



## Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/1996/368  
23 May 1996  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

### ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О СИЛАХ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАБЛЮДЕНИЮ ЗА РАЗЪЕДИНЕНИЕМ

(За период с 18 ноября 1995 года по 17 мая 1996 года)

#### I. ВВЕДЕНИЕ

1. В настоящем докладе содержится отчет о деятельности Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СООНН) за период после представления моего предыдущего доклада от 17 ноября 1995 года (S/1995/952).
2. Мандат СООНН был учрежден в соответствии с резолюцией 350 (1974) Совета Безопасности и продлен в последующих резолюциях, самой последней из которых является резолюция 1024 (1995) от 28 ноября 1995 года. Функции и руководящие принципы СООНН, а также стоящие перед ними задачи были изложены в докладе Генерального секретаря от 27 ноября 1974 года (S/11563, пункты 8-10).

#### II. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СИЛ

3. За рассматриваемый период в израильско-сирийском секторе соблюдалось прекращение огня, а оперативная обстановка в районе действий СООНН оставалась спокойной.
4. СООНН осуществляли контроль в районе разъединения, с тем чтобы в нем не проводилось развертывания каких-либо вооруженных сил. Как и прежде, такой контроль велся с постоянно укомплектованных личным составом позиций и наблюдательных пунктов, а также патрулями, действующими на заранее утвержденных маршрутах в дневное и ночное время с разными интервалами. Кроме того, при необходимости периодически выставлялись временные сторожевые посты и создавались дополнительные патрульные группы. Раз в две недели СООНН проводили проверку уровней вооружений и вооруженных сил в районах ограничения. Инспекционные группы проводили проверки в сопровождении офицеров связи от соответствующей стороны. Как и в прошлом, обе стороны не разрешали инспекционным группам посещать некоторые позиции, устанавливая отдельные ограничения на свободу передвижения СООНН.

5. Командующий Силами и его подчиненные поддерживали тесные контакты с военно-штабными группами связи Израиля и Сирийской Арабской Республики. Обе стороны сотрудничали с Силами при выполнении ими своих задач.

6. СООННР оказывали помощь Международному комитету Красного Креста, содействуя ему в доставке почты, а также в перевозке людей через район разъединения. В пределах возможного местным жителям, по их просьбе, оказывалась медицинская помощь.

### III. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

7. В феврале 1996 года канадский транспортный взвод был заменен подразделением, предоставленным правительством Японии (см. S/1995/1022 и S/1995/1023). По состоянию на май 1996 года в состав СООННР входило 1054 военнослужащих из Австрии, Канады, Польши и Японии (463, 189, 357 и 45 военнослужащих, соответственно), а также 4 военных наблюдателя Организации Объединенных Наций, выделенных из состава Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия (ОНВУП). Кроме того, СООННР в их деятельности помогали 80 военных наблюдателей ОНВУП из состава Группы наблюдателей на Голанах. Карта, показывающая район оперативной деятельности и развертывание СООННР, прилагается.

8. Генерал-майор Йоханнес К. Костерс, Нидерланды, продолжал выполнять функции Командующего Силами.

### IV. ФИНАНСОВЫЕ АСПЕКТЫ

9. В своей резолюции 50/20 от 1 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея, в частности, уполномочила Генерального секретаря принимать обязательства в связи с обеспечением функционирования СООННР в объеме, не превышающем 2 679 000 долл. США брутто в месяц, на период продолжительностью до семи месяцев, с 1 декабря 1995 года до 30 июня 1996 года. Предлагаемый бюджет на содержание Сил в период с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года (A/50/386/Add.1) в настоящее время находится на рассмотрении Генеральной Ассамблеи. Расходы на содержание СООННР при их нынешней численности в течение этого периода оцениваются в размере 31 494 000 долл. США брутто.

10. По состоянию на 31 мая 1996 года объем начисленных взносов, не поступивших на специальный счет СООННР, составил 60,7 млн. долл. США. Общий объем невыплаченных начисленных взносов по всем операциям по поддержанию мира составил 2,2 млрд. долл. США.

### V. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИИ 338 (1973) СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

11. Постановив в своей резолюции 1024 (1995) от 28 ноября 1995 года продлить мандат СООННР на дополнительный период в шесть месяцев, Совет Безопасности также призвал заинтересованные стороны незамедлительно осуществить его резолюцию 338 (1973) и просил Генерального секретаря представить в конце этого периода доклад о развитии ситуации и мерах, принятых в целях осуществления этой резолюции.

12. Вопрос о поиске путей мирного урегулирования на Ближнем Востоке, и в частности об усилиях, предпринимаемых на различных уровнях в целях осуществления резолюции 338 (1973) Совета Безопасности, рассматривался в моем докладе о положении на Ближнем Востоке (A/50/547), представленном во исполнение резолюций 49/87 А и 49/87 В Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1994 года.

#### VI. ЗАМЕЧАНИЯ

13. СООННР, созданные в мае 1974 года для наблюдения за прекращением огня, к которому призвал Совет Безопасности, и за соблюдением Соглашения о разъединении между войсками Израиля и Сирии от 31 мая 1974 года, продолжали в сотрудничестве со сторонами эффективно выполнять свои функции. Положение в израильско-сирийском секторе оставалось спокойным, и там не было отмечено ни одного серьезного инцидента.

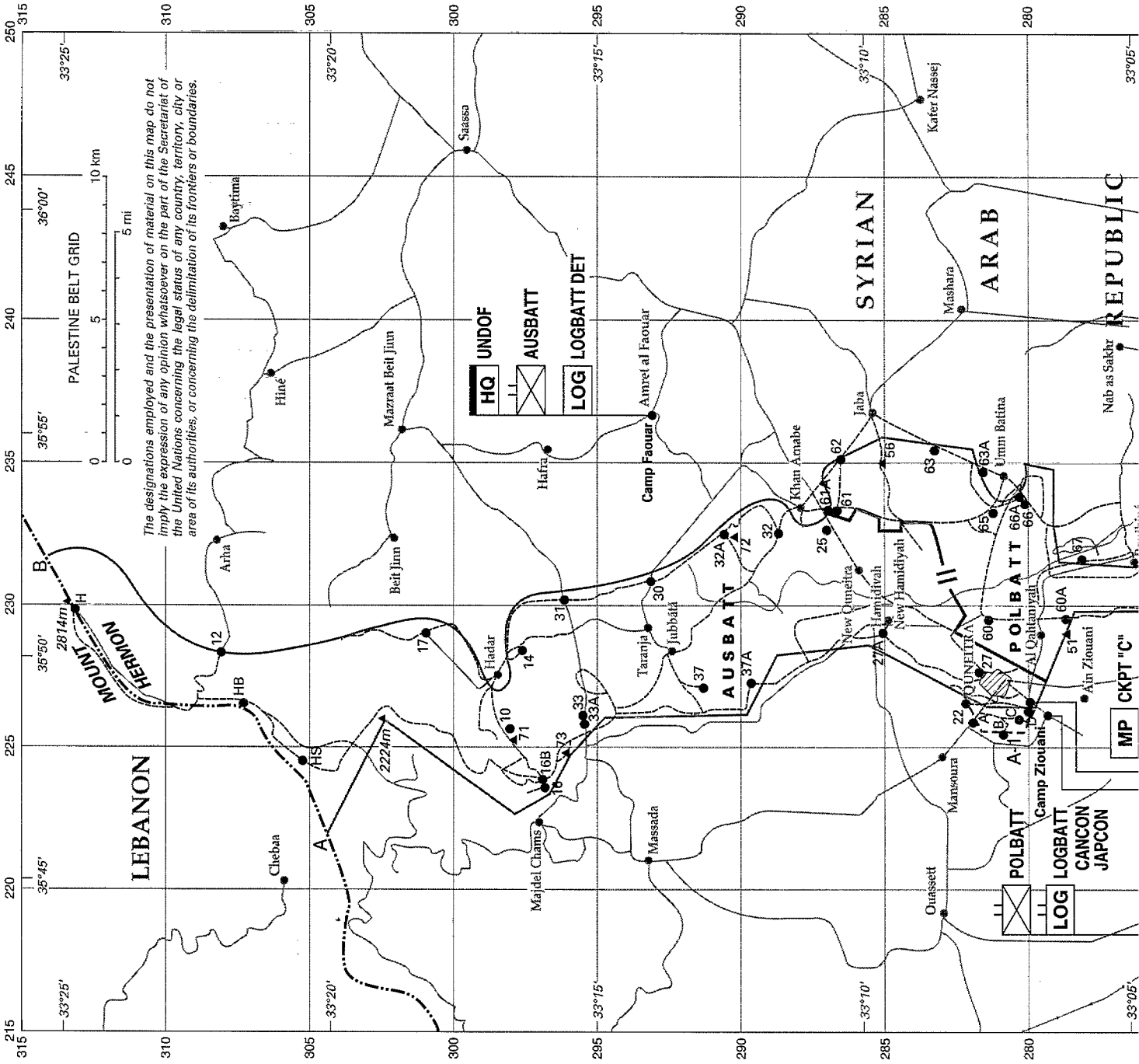
14. Несмотря на нынешнее спокойствие в израильско-сирийском секторе, положение на Ближнем Востоке по-прежнему является потенциально опасным и, по-видимому, останется таковым до тех пор, пока не удастся достичь всеобъемлющего урегулирования, охватывающего все аспекты ближневосточной проблемы. Я надеюсь, что все заинтересованные стороны приложат энергичные усилия для решения этой проблемы во всех ее аспектах в целях достижения справедливого и прочного мирного урегулирования, к чему призвал Совет Безопасности в своей резолюции 338 (1973).

15. В нынешних обстоятельствах считаю дальнейшее присутствие СООННР в этом районе необходимым. Поэтому рекомендую Совету Безопасности продлить мандат Сил еще на шесть месяцев - до 30 ноября 1996 года. Правительство Сирийской Арабской Республики дало свое согласие на предлагаемое продление мандата. О своем согласии заявило также правительство Израиля.

16. Вынося эту рекомендацию, должен обратить внимание на серьезную нехватку средств на содержание Сил. В настоящее время невыплаченные начисленные взносы составляют около 60,7 млн. долл. США. В эту сумму, в два раза превышающую ежегодный бюджет СООННР, входят средства, которые должны быть выплачены государствам-членам, предоставившим свои войска в состав Сил. Призываю все государства-члены незамедлительно и полностью выплатить свои начисленные взносы и погасить всю остающуюся задолженность.

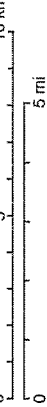
17. Постоянная нехватка ресурсов, имеющих в распоряжении Организации, побудила меня начать поиск путей сокращения расходов в СООННР и других операциях по поддержанию мира. С 1992 года СООННР осуществили два мероприятия по совершенствованию своей структуры, в результате чего их численность и бюджет были сокращены более чем на 20 процентов и они приобрели весьма стройную структуру высоко эффективной операции. Это стало возможным в значительной степени благодаря активному содействию, оказанному Силам как Израилем, так и Сирийской Арабской Республикой. Я буду и впредь пристально следить за работой СООННР, с тем чтобы использовать каждую возможность для дальнейшей экономии.

18. В заключение хотел бы выразить признательность генерал-майору Йоханнесу К. Костерсу, а также мужчинам и женщинам, служащим под его командованием. Они эффективно и самоотверженно выполняют свои задачи, возложенные на них Советом Безопасности. Пользуясь настоящей возможностью, выражаю свою благодарность правительствам, предоставляющим войска для СОООНР, а также правительствам, чьи военные наблюдатели из состава ОНВУП приданы Силам.



The designations employed and the presentation of material on this map do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations concerning the legal status of any country, territory, city or area of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers or boundaries.

PALESTINE BELT GRID



LEBANON

SYRIAN

ARAB

REPUBLIC

HQ UNDOF

AUSBATT

LOG LOGBATT DET

POLBATT

LOG LOGBATT

CANCON

JAPCON

MP CKPT "C"

MOUNT HERMON

MAJDEL CHAMS

MASSADA

CAMP ZOUTANI

MANSOURA

OUASSETT

NEW OUNAITRA

NEW HAMIDIYAH

KHAN ANNABE

CAMP FAOUAR

AMRET AL FAOUAR

HAJRA

HAJRA

HAJRA

HAJRA

HAJRA

HAJRA

HAJRA

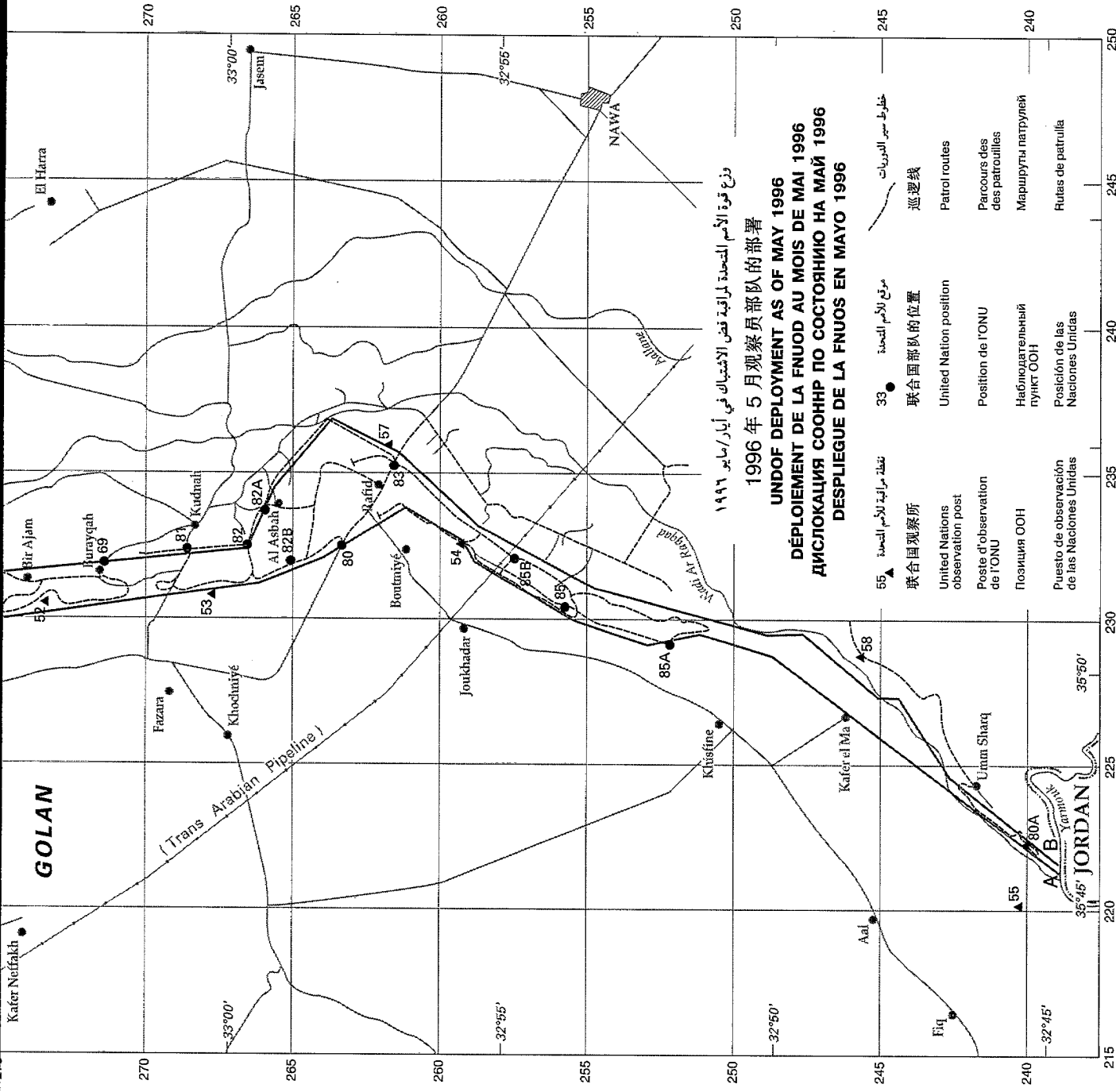
HAJRA

HAJRA

HAJRA

HAJRA

HAJRA



وزع قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك في أيار/مايو 1996  
 1996年5月观察员部队的部署  
 UNDOF DEPLOYMENT AS OF MAY 1996  
 DÉPLOIEMENT DE LA FNUOD AU MOIS DE MAI 1996  
 ДІСЛОКАЦІЯ СООННР ПО СОСТОЯННЮ НА МАЙ 1996  
 DESPLIEGUE DE LA FNUOS EN MAYO 1996

- 55 ▲ نقطة مراقبة للأمم المتحدة  
United Nations observation post  
Poste d'observation de l'ONU  
Позиция ООН  
Puesto de observación de las Naciones Unidas
- 33 ● موقع للأمم المتحدة  
United Nation position  
Position de l'ONU  
Наблюдательный пункт ООН  
Posición de las Naciones Unidas
- خطوط سير الدوريات  
巡逻线  
Patrol routes  
Parcours des patrouilles  
Маршруты патрулей  
Rutas de patrulla